

Stand: 30.04.2012

Rückblick 2011

Ausblick 2012



Rückblick 2011

Allgemein



Die neue Riethsporthalle

(Foto: Marco Wicher)

2011 war für den Erfurter Sportbetrieb ein erfolgreiches und wegweisendes Jahr für die sportliche Zukunft der Landeshauptstadt. Nach einjähriger Bauzeit konnte die neue Riethsporthalle, eine Leichtathletikanlage, Typ C und ein Multifunktionsspielfeld mit einem Investitionsvolumen von 10,3 Millionen € fertig gestellt und übergeben werden. Beeindruckend dabei ist, dass der Betrieb in der alten Riethsporthalle fast nahtlos übergang und diese erst im Zuge der Gestaltung der neuen Parkplätze und Außenanlagen abgerissen wurde.

Neben dem Abschluss der Maßnahmen des Konjunkturpaketes (KJP) II bestimmten die Prüfung der Finanzierbarkeit und des Bürgerwillens zum Bau einer Multifunktionsarena sowie die damit verbundenen Vorarbeiten am Standort des jetzigen Steigerwaldstadions den Arbeitsalltag im Erfurter Sportbetrieb. Zahlreiche Sanierungsprojekte im Sportstättenbestand wurden in einem Gesamtvolumen von ca. 750 TEUR realisiert.

Der Besuch von Papst Benedikt XVI. in der Thüringer Landeshauptstadt Erfurt stellte auch an das Personal des Steigerwaldstadions hohe Anforderungen. Hier wurde für mehrere Tage ein komplettes Lazarett der Bundeswehr eingerichtet. Kurze Zeit später stand bereits an selber Stätte das Konzert der Band „Unheilig“ auf dem Programm.

Begonnen hatte das Jahr bereits mit der Übergabe von Projekten, die im Vorjahr begonnen wurden. So wurde das Funktionsgebäude im Sportzentrum Johannesplatz in einer weiteren Ausbaustufe seiner Bestimmung übergeben und der neue Anbau des Kraftraumes an der Leichtathletikhalle samt Ausstattung gemeinsam mit den Nutzern eingeweiht.

Ein Highlight für die Sportstadt Erfurt war die feierliche Namensgebung der Roland-Matthes-Schwimmhalle (vormals Südschwimmhalle) im Sportzentrum Süd.



Der "Familienpass Sport" wurde in den Familienpass der Stadt integriert, was für reichlichen Erklärungsbedarf durch unsere Mitarbeiter sorgte. Der strenge Winter zu Beginn des Jahres 2011 forderte von den Mitarbeitern der Sportstätten alle Anstrengungen ab, um die Verkehrssicherheit zu gewährleisten und die ordnungsgemäße Räumung der Schneemassen zu bewältigen. Niemals gab es in der jüngeren Vergangenheit so viele temporäre Sportstättenschließungen, da die Traglast der Dächer an ihre Grenze gekommen war.



Die großen sportlichen Highlights im Eisschnelllaufen waren mit dem ISU Junior World Cup und den "Masters" zwar selten, doch stabilisierten sich im Eissportzentrum die Anzahl des Gästetrainings und es machte seinem Ruf als eine der beliebtesten Eisschnelllaufarenen in Europa alle Ehre. Im Rahmen des öffentlichen Eislaufens ging der Erfurter Sportbetrieb neue Wege und etablierte die wöchentliche Eisdisco trotz mancher Nachbesserungen mit großem Erfolg, was nicht nur freitags, sondern auch an anderen Wochentagen den Besucherzustrom mehrte.



Im Veranstaltungsbereich reihte sich der ESB in die Schar der Gratulanten zum 20-jährigen Bestehen des OSP Thüringen ein, führte Projekttag (z. B. Girl`s Day und KITA-Projekt) in den Sportstätten durch, beteiligte sich wiederholt an der Förderung des Nichtraucherwettbewerbs "Be smart – don` t start", vermittelte ein amerikanisches Basketball-Collegeteam mit Rollstuhlbasketballern zu einem gemeinsamen Workshop, beteiligte sich traditionell am Wohngebietsfest "Daberstedter Herbst" mit einem Stand zum Basteln von

Blumengestecken und vertrat die Stadt Erfurt im Rahmen der Impulsregion bzw. im Arbeitskreis Thüringer Sportämter.

Vertreter des Erfurter Sportbetriebes nahmen zudem am IAKS-Kongress teil und besuchten die Kölner Sportfachmesse. Deutsche Meisterschaften wurden im Hallenradsport und Steinstoßen durchgeführt.



Die IAKS Eismeisterschulung fand im Jahr 2011 in der Gunda Niemann-Stirnemann-Halle statt und wurde von unseren Kollegen ausgestaltet.

Die Zusammenarbeit mit dem Stadtmarketing zahlte sich erstmals für einige Organisatoren von Sportveranstaltungen aus, da deren Plakate im Rahmen des Stadtvertrages mit der Deutsche-Städte-Marketing (DSM) kostenfrei präsentiert wurden.



Die Judohalle bekam eine neue Wärmedämmfassade, verbunden mit einer thematischen farblichen Gestaltung.

Die im Vorjahr eingebaute Rasenheizung im Steigerwaldstadion wurde nach ihrem reibungslosen Betrieb geprüft, ermittelte Daten aufbereitet und die Einstellung optimiert.



In der inhaltlichen und wirtschaftlichen Gesamtbetrachtung war es ein überaus erfolgreiches Jahr 2011 für den Erfurter Sportbetrieb.

Dienstjubiläen und Verabschiedungen:



2011 wurden einige Kollegen in die Freistellungsphase der Altersteilzeit verabschiedet, so der langjährige Leiter Technik, Herr Hendrich und Herr Müller vom Sportplatz „Am Nordpark“. Herr Loth feierte seinen 50. Geburtstag. Dazu kamen mehrere Dienstjubiläen.

40-jähriges Dienstjubiläum beging Frau Wiegard. 25-jähriges Dienstjubiläum begingen Herr Eggers, Frau Kräupl, Frau Lins, Herr Lutz und Frau Weise.



Investitionen und Unterhalt in Sportstätten des ESB¹

Die **Gesamtausgaben für Investitionen** 2011 setzen sich wie folgt zusammen:

| | | |
|---------------------------------|------------------------|--|
| Betriebe gewerblicher Art (BgA) | 342.031,06 € | Eissportzentrum, Steigerwaldstadion, Leichtathletikhalle, Thüringenhalle |
| Hoheitlicher Bereich | 10.425.796,71 € | sonstige Sporteinrichtungen, davon ca. 10,3 Mio. PPP Riethsporthalle |
| Maßnahmen im Rahmen des KJP II | 384.261,46 € | BGA und sonstige Sporteinrichtungen |
| gesamt | 11.152.089,23 € | |

Insgesamt wurden **ca. 11.152 Mio. €²** (2010 ca. 2,089 Mio./ 2009 ca. 1,024 Mio. €/ 2008 ca. 500 T€) **zur Verbesserung der Sportstätteninfrastruktur** investiert. Da der Erfurter Sportbetrieb vordergründig für die Bereitstellung, den Betrieb, die Planung und den Neubau von kommunalen Sportstätten verantwortlich ist, wurde der Jahresrückblick speziell für diesen Bereich erstellt.

Das **Gesamtbudget zum laufenden baulich-technischen Unterhalt** und zur Sanierung der Gebäude in Sportstätten (außer Steigerwaldstadion, Leichtathletikhalle, Eissportzentrum, Thüringenhalle) betrug im Jahr **2011 ca. 235 T€ ohne KJP II** (im Vgl. 2010 ca. 242 T€, 2009 ca. 203T€, 2008 ca. 200 T€, 2007 ca. 310 T€; 2006 ca. 336 T€; 2005 ca. 270 T€; 2004 ca. 400 T€).

Wartungsaufgaben an haustechnischen Anlagen im Rahmen gesetzlicher Vorgaben kosteten **2011 ca. 17 T€** (im Vgl. 2010 ca. 16 T€, 2009 ca. 23 T€, 2008 ca. 22,8 T€, 2007 ca. 16 T€/ nur Sportstätten) bzw. **gesamt inkl. BGA 105,6 T€ im Jahr 2011** (im Vgl. 2010 ca. 82,8 T€ 2009 ca. 87,1 T€, 2008 ca. 88,2, 2007 ca. 63,2 T€). Der erhebliche Mehraufwand ist unter anderem begründet mit neuen Wartungsverträgen zu veränderten Konditionen.

Hinzu kommen **Gesamtausgaben für Energie (Fernwärme, Gas, Elektro), Wasser und Abwasser** in Höhe von rund **1.811,5 Mio. €** (im Vgl. 2010 ca. 1,807 Mio., 2009 ca. 1,743 Mio. €, 2008 ca.1,737 Mio. €, 2007 ca. 1,593 Mio. €; 2006 ca. 1,685 Mio. €; 2005 ca. 1,487Mio. €) für alle vom ESB bewirtschafteten Sportstätten. Hier gelang es trotz stetig steigender Preise, durch Absenkung der nominalen Verbräuche, die Kosten auf Vorjahresniveau zu halten.

¹ Stichtag ist der 31.12.2011

² Anmerkung: Alle Zahlenangaben für das Jahr 2011 gelten vorbehaltlich der Feststellung im geprüften Jahresabschluss des Erfurter Sportbetriebes für 2011; das Zahlenmaterial wurden entnommen aus GuV 31.12.2011 + Investitionsplan 31.12.11

Bauliche Neubau-, Sanierungs- und Werterhaltungsmaßnahmen

Wichtigste Baumaßnahmen im Jahr 2011 waren:

- Ersatzneubau Riethsporthalle einschließlich Außenanlagen, 10,3 Millionen €
- Kraftraum Leichtathletikhalle- Fertigstellung Innenausbau und Ausstattung Steigerwaldstadion - Sanierung Tartanbelag einschl. Linierung
- Sportanlage Stotternheim - Anschluss an das öffentliche Abwassernetz, Herrichtung Parkmöglichkeiten
- Sportanlage Töttelstedt - Anschluss des Gebäudes an den öffentlichen Schmutzwassersammler, komplette Dachsanierung (1000 m²), neue Fenster Halle
- Sportanlage Windischholzhausen - Neubau eines Brunnens zur Platzberegnung, unabhängig vom öffentlichen Trinkwassernetz und Teileinfriedung der Sportanlage zur Vermeidung unbefugter Nutzung
- Sportanlage Alach - Neubau eines Brunnens zur Platzberegnung, unabhängig vom öffentlichen Trinkwassernetz



Fotos: Anbau des Kraftraumes an der Leichtathletikhalle vorher und nachher

Im Einzelnen wurden u. a. **folgende ausgewählte Baumaßnahmen mit dazugehörigen Kosten** zur Absicherung der Sportarbeit und Unterhaltung der Sportstätten, in Verantwortung des Erfurter Sportbetriebes, erbracht (stehen teilweise in Verbindung mit Angaben zur Unterhaltung der Sportstätten):

- | | |
|---|--------------|
| • Sportplatz Windischholzhausen: (Zaun, Brunnen) - viel Eigeninitiative der Vereine beim Zaunbau | 17.600,00 € |
| • Sanierung Rollhockeyanlage Nordpark: Betonfläche und Bande | 40.000,00 € |
| • Neubau Sozialgebäude Hochstedt: (ESB hat 2011 mit 20.000 € unterstützt; Sportverein hat mit viel Eigeninitiative den Bau vorangetrieben - Innenausbau zu 75 % fertig | 20.000,00 € |
| • Töttelstädt KJP II: 1.000 m ² Dachsanierung, 18 Fenster | 95.000,00 € |
| • Sportplatz „Am Flughafen“: Sanierung Sozialgebäude (noch nicht abgeschlossen): | 170.000,00 € |
| • Judohalle Wiesenhügel: Dachsanierung | 136.000,00 € |

| | |
|--|----------------------------|
| • Sportplatz Molsdorf: Dachsanierung | 18.000,00 € |
| • Wildwasseranlage: neue Heizung | 8.500,00€ |
| • Sportforum Johannesplatz: Toilettenanlage | 14.000,00 € |
| • Sportplatz Alach: Brunnenwasserversorgung | 15.000,00 € |
| • Sportplatz Borntalweg: Sanierung Sozialtrakt | <u>30.000,00 €</u> |
| Summe | <u>564.100,00 €</u> |



Sanierung des Daches Funktionsgebäude Sportplatz Borntal vorher und nachher

Maßnahmen im Rahmen des Konjunkturprogramms II (KJP II) in der Übersicht:

Im Gesamtumfang von 384.261,46 € im Jahr 2011 konnte der Erfurter Sportbetrieb zusätzliche Maßnahmen zur Erhaltung von Sportstätten aus dem Konjunkturprogramm II der Bundesregierung in 6 Sportstätten realisieren. Einen großen Anteil nahmen dabei energetische Maßnahmen ein, um die Energieeffizienz in den Sportstätten voran zu bringen. Der Einbau von Wärmeschutzfenstern und Wärmedämmfassaden kommt ebenso zur Ausführung wie die Auswechslung von Wärmemengenrechnern. Klassische Sanierungsarbeiten in Umkleide- und Sanitärbereichen wurden ebenso vorgenommen. Herausragendes Projekt war die Dachsanierung in Verbindung mit dem Wärmedämmverbundsystem an der Judohalle am Wiesenhügel. Zweifelsohne ist das Konjunkturprogramm II der Bundesregierung ein Segen für die Stadt Erfurt, um wichtige Werterhaltungs- und Energieeinsparungsmaßnahmen neben den turnusmäßigen Sanierungsarbeiten aus dem laufenden Haushalt entscheidend voranzubringen. Das spüren auch die Nutzer.

Projektbeispiele KJP II:

- Sportforum Johannesplatz - energetische Sanierung
- Sportanlage Töttelstedt - Ersatz der Glasbausteine durch Fenster mit Isolierverglasung und Sanierung der Dachfläche (Rückbau der Wellasbestdeckung und anschließend Dachneuaufbau mit Wärmedämmung)
- Sportanlage am Flughafen - Sanierung der Umkleide- und Sanitärbereiche in der Turnhalle
- Judohalle am Wiesenhügel - Dachsanierung und Wärmedämmverbundsystem

Exemplarisch für die Baumaßnahmen 2011 das Projekt Riethsporthalle

Am 11. Oktober 2011 wurde der Ersatzneubau der Erfurter Riethsporthalle in der Essener Straße 20 feierlich eröffnet. Vorausgegangen war diesem bedeutenden Ereignis eine nur einjährige Bauphase, bei fast durchgängiger Nutzung der inzwischen abgerissenen alten Riethsporthalle für den Schul- und Vereinssport. Langfristig plante der Erfurter Stadtrat die Umgestaltung und Erneuerung eines Sportzentrums Nord zur überwiegenden Nutzung durch den Breitensport als Pendant zum leistungssportorientierten Sportzentrum Süd. Nach Schaffung der Sportanlage "Am Nordpark" und Erneuerung der über 100 Jahre alten Radrennbahn im Andreasried, sollte auch für die, in den siebziger Jahren erbaute Riethsporthalle, eine Verjüngungskur mit Umfelderneuerung und Umfelderweiterung angestrebt werden.



Innenansicht der Riethsporthalle

Foto: Marco Wicher

Erfolgsmodell Öffentlich-Private Partnerschaft (ÖPP) bzw. Public Private Partnership (PPP) auf dem Vormarsch

Gelingen konnte der Stadt Erfurt dieses ca. 10,3 Mio EUR teure Projekt dank der Unterstützung des Freistaates Thüringen mit einem Förderanteil von 4,1 Mio EUR und einem erstmals im Thüringer Sportstättenbau zur Anwendung gekommenen Beschaffungsmodell im Rahmen einer Öffentlich-Privaten Partnerschaft. Bei dieser langfristig geregelten Zusammenarbeit zwischen der Stadt Erfurt, dem bauausführenden Unternehmen Bilfinger Berger Hochbau GmbH, Zweigniederlassung Jena und dem jetzigen Betreiber HSG Zander Ost, Standort Erfurt, wurden Planungs- und Bauleistungen ergänzt durch Finanzierung und Betrieb. Alle Leistungen wurden in hoher Qualität, Effizienz und Wirtschaftlichkeit bei kurzen Zeiträumen und letztlich in einem Gesamtergebnis statt vieler Teillösungen gebündelt.

Durch die umfassende Übertragung von Leistungen an private Partner konnten zusätzliche Effizienzvorteile von ca. 10 % erschlossen werden. Insbesondere die Vergabe von Planungsleistungen und Leistungen aus der Betriebsphase unter „dem Dach“ einer Lebenszyklusbetrachtung der Immobilie erlaubt es, die Gesamtkosten im geplanten Betrieb zu optimieren. Dieser ist auf eine Dauer von 25 Jahren finanziell und vertraglich festgelegt. Das Belegungsmanagement verbleibt beim Erfurter Sportbetrieb.

Der künftige Nutzerkreis darf sich vor allem auf eine hochmoderne, funktionelle, lichtdurchflutete und optisch ansprechende Sportstätte nach Entwürfen von Schettler & Wittenberg Architekten aus Weimar mit einer Zuschauerkapazität von bis zu 1.500 Sitzplätzen freuen, die neben dem Schulsport des Albert-Schweitzer-Gymnasiums vor allem dem Vereinssport für Training und Wettkämpfe beste Voraussetzungen bietet. Das SWE Volley-Team e.V. wird auf Bundesliganiveau in der neuen Riethsporthalle ebenso seine Heimstätte finden, wie die Handballerinnen des Thüringer HC für "ihre" Champions-League-Spiele, sowie die Bundesliga-Keglerinnen des SV Optima Erfurt e.V..

Neu entstanden sind ein Krafraum, der in der bisherigen Riethsporthalle noch nicht existierte, ein beleuchteter Multifunktionsplatz, der zukünftig weitestgehend witterungsunabhängiges Training junger Fußballspieler ermöglicht, sowie zahlreiche Parkplätze für Nutzer und Besucher. In einem neuen, zeitgemäßen Gewand präsentieren sich neben dem beeindruckenden Hallenareal auch der Ballettraum, die Kegelbahn, sowie der Turn- und der Billardbereich. Im November wurde auch die 400-m-Kunststoffbahn des Sportplatzes Essener Straße und die Parkplätze fertig gestellt.

Ihre Feuertaufe erhielt die Sporthalle nach einer „Mini-Start-Phase“ bereits beim Handball-Champions-League-Spiel am 2. Oktober 2011 sowie beim ersten Heimspiel des SWE Volley-Teams der Damen in der darauffolgenden Woche. Ein weiteres Highlight folgte mit der Austragung der Deutschen Meisterschaften im Hallenradsport am 14. und 15. Oktober 2011.



Die neue Riethsporthalle

(Foto: Marco Wicher)

Gesamter Bauablauf in Zahlen, Daten und Fakten:

| | |
|--------------------|--|
| 30.07.2010 | Übergabe des Fördermittelbescheides zum Ersatzneubau Riethsporthalle durch Thüringens Sozialministerin Heike Taubert |
| 11.08.2010 | Erteilung der Teilbaugenehmigung für die Baugrube |
| 16.08.2010 | Beginn der Bauarbeiten mit dem Erdaushub |
| ab Ende August | wöchentliche Bauberatungen mit Auftragnehmern, Planern und dem Erfurter Sportbetrieb |
| 23.09.2010 | Erteilung der kompletten Baugenehmigung für das Projekt "Ersatzneubau Riethsporthalle" |
| Ende Sept. 2010 | Beginn des Rohbaus südlich der jetzigen Sporthalle bei Weiternutzung der alten Riethsporthalle |
| 15.12.2010 | Symbolische Grundsteinlegung |
| 06.05.2011 | Richtfest der neuen Riethsporthalle |
| Juli 2011 | Abriss der alten Riethsporthalle |
| 30. September 2011 | Fertigstellung der neuen Riethsporthalle |
| Oktober 2011 | Nutzungsbeginn in der neuen Sporthalle durch Schulen und Sportvereine |
| November 2011 | Fertigstellung der Außensportanlagen / Leichtathletikanlage Typ C |

Fakten:

1. verbaut wurden insgesamt ca. 2.900 Kubikmeter Beton, ca. 400 Tonnen Betonstahl und ca. 70 Tonnen Profilstahl
2. es wurden ca. 20 Tausend Kubikmeter Erdmasse aus der Baugrube ausgehoben, dies entspricht etwa 1.200 Sattelschlepper-Ladungen
3. die Länge des Stahl-Fachwerkträgers für die Dachkonstruktion beträgt 45,18 m, die der zwölf Brett-schichtholz-binder je 24 Meter
4. der eingesetzte Turmdrehkran bewältigt Stahlbau-elemente bis zu einem Einzelgewicht von 14 Tonnen
5. die Gesamtkosten belaufen sich auf 10,3 Mio. € Brutto, davon wurden 4,1 Mio. € Fördermittel vom Freistaat Thüringen bereit gestellt
6. der Ersatzneubau Riethsporthalle Erfurt ist ein PPP- Pilotprojekt im Sportstättenbau des Freistaates Thüringen
7. der Betrieb wurde für die kommenden 25 Jahre mit HSG Zander Ost vertraglich ge-bunden





Werterhaltung / Unterhaltung Sportstätten

Gesamtausgaben in 53 Sportstätten

(außer Betriebe gewerblicher Art - BgA):

2011: 387.158,23 € → im Vgl. 2010: 241.782,00 €; 2009: 234.526,14 €; 2008: 203.500 €
zuzüglich Maßnahmen im Rahmen des KJP II in Höhe von:

2011: 384.261,46 € → im Vgl. 2010: 314.600,00 € 2009: 264.062,00 €

ausgewählte Sanierungs- und Werterhaltungsprojekte:

| | |
|---|-------------|
| • Sanierung WC Sportforum Johannesplatz | 26.089,35 € |
| • Anläufe Kegelbahn Essener Straße | 8.348,00 € |
| • Fußbodenbelag, Torreparatur, neue Fenster, Türen im Sportzentrum Cyriaksgebäude | 15.452,31 € |
| • Stromanschluss Sportplatz Bindersleben | 8.689,00 € |
| • Reparatur Lüftung, Beleuchtung, Heizung, Duschen Sportplatz Salomonsborn | 4.966,93 € |
| • Dachsanierung Sportplatz Molsdorf | 20.736,96 € |
| • Neubau Gebäude Sportplatz Hochstedt | 21.003,28 € |
| • Zaun und Brunnen Sportplatz Windischholzhausen | 25.644,00 € |
| • Heizung, Ballfanganlage, Eingangstür Sportplatz Stotternheim | 3.732,05 € |
| • Rollhockeyanlage, Sanierung Kegelbahn Sportanlage „Am Nordpark“ | 49.010,88 € |
| • 7 m-Tor, Ballfangnetze, Dachreparatur, Heizkörper Sportplatz Wustrower Weg | 10.752,88 € |
| • Sanierung Umkleide- und Sanitärbereich Sportanlage Flughafen | 90.315,00 € |
| • Reparatur Kegelbahn Sportplatz Wilhelm-Busch-Str. | 9.830,67 € |
| • Dachreparatur Schießsportanlage im Steigerwald | 7.735,76 € |
| • Wasserversorgung Schützenstraße | 8.312,52 € |

Darstellung der Nutzungsintensität und Maßnahmen in ausgewählten Sportstätten des Erfurter Sportbetriebes:

Steigerwaldstadion & Leichtathletikhalle

Um die Zukunft des Steigerwaldstadions gab es im vergangenen Jahr viel medialen Wirbel. Das Steigerwaldstadion dürfte mit dem Umbau in eine Multifunktionsarena nunmehr eine gesicherte Zukunft haben und damit seinem Ruf als Flaggschiff im Rahmen des Sportzentrums Süd gerecht werden. Tatsächlich ist das Sportzentrum Süd von großer Bedeutung für den Sport in der Thüringer Landeshauptstadt Erfurt und bildet das wichtigste zusammenhängende Sportstätten-



areal mit multifunktionaler Nutzung durch Sportler des Olympiastützpunktes Thüringen e.V., einiger Leistungszentren, Verbände, Vereine und des Sportgymnasiums. Vielfältige Veranstaltungen und die Absicherung der Trainings-, Lehrgangs- und Wettkampfzeiten erfordern hohe Flexibilität der Mitarbeiter und die ständige Anpassung der Sportstätte an die Bedürfnisse der Nutzer. Hier ein Auszug aus den Maßnahmen 2011:

Sportliche Maßnahmen:

1. Absicherung der Fußballspiele der 3. Liga des FC RWE
2. Internationale und Deutsche Meisterschaften (DM Leichtathletik Senioren, Straßengehen, Steinstoßen, Karate), sowie Zollmeisterschaften im Volleyball
3. Sportfeste der Schulen, von Behörden und Sportvereinen
4. Trainingscamps zum Jahreswechsel, in den Oster- und Herbstferien in den Sportarten Leichtathletik und ganzjährig für den Wintersport/Eisschnelllauf in Vorbereitung auf den sportlichen Jahreshöhepunkt
5. Bundeskaderlehrgänge Eissport, Skeleton, Bob und Leichtathletik
6. Veranstaltungen mit internationaler bis regionaler Bedeutung wie z. B.: der Papstbesuch, das Konzert mit "Unheilig", Benefizlauf Sportgymnasium Erfurt, Fanfeste, Silvesterlauf, Judoturnier, Unterstützung Stadtteilstadtteilfesten (Daberstedt und Wiesenhügel)
7. Dienstsport Polizei und Feuerwehr sowie Flutlichtmasttraining zur Höhenrettung der Feuerwehr und des Landeskriminalamtes

Bauliche Projekte

1. Restarbeiten/Schiebererneuerung - Wärmeübergabe Station (Platz 1/Rasenheizung), Übergabe im August 2011
2. Sanierung der Tartanbahn/Kunststoffbelag und einzelner Segmente im Steigerwaldstadion
3. Ersatzneubau eines zentralen Kraftraumes als Anbau an die Leichtathletikhalle (Übergabe am 11. April 2011) und dadurch Zusammenlegung von 3 kleineren Krafträumen
4. Straßenbelags- und Erhaltungsmaßnahmen (vor Tribüne)
5. Verlegung Fußbodenbelag in der Tribüne
6. Ertüchtigung der Wurftrainingsanlage Platz 5



Ein weiteres Aufgabenfeld ist die Betreuung der Sporthalle Sportgymnasium Erfurt (nur Vereinssport), der Trainingshalle, sowie der Rollschuhbahn;

| | | |
|--------------------------------|-----------|---|
| Anzahl der Veranstaltungstage: | 92 | |
| Arten der Veranstaltungen: | 10 | Schulsportfeste |
| | 21 | Fußballspiele |
| | 25 | Leichtathletiksportfeste, DM, LM, DM Steinstoßen |
| | 2/2 | Judo/Karate |
| | 15 | andere Veranstaltungen (Silvesterlauf, Kids 4 Sports, Fanfest, Flohmarkt, Motorsport) |
| | 15 | Lehrgänge, Trainingslager (Rad, Eis, LA, Polizei) |

Als Tendenz in der Nutzung der Sportstätten (vor allem der Leichtathletikhalle) ist festzustellen, dass es eine erhöhte Nutzungsfrequenz durch den Schulsport gibt. Des Weiteren wurden ganzjährig parallele Nutzungen durch Dienst-, Schul-, Vereins- und Leistungssport abgesichert, was nicht immer unproblematisch verlief und zu Interessenkonflikten führte. Ein Problem dieser hohen Auslastungskapazität ist zum Beispiel der Verschleiß der Laufbahn in der Leichtathletikhalle.

Thüringenhalle:

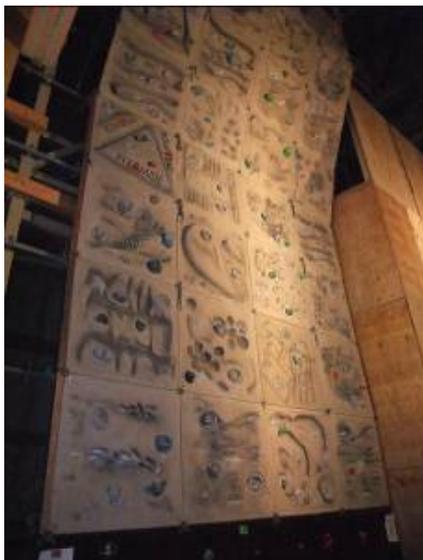
Auslastung der Thüringenhalle:

Die Gesamtbesucherzahl bzw. Gesamtnutzerzahl konnte im Vergleich zum Vorjahr um 21% auf 172.000 Personen gesteigert werden, darunter waren fast 24.000 Sportler. Die tägliche Nutzung der Halle erhöhte sich ebenfalls auf insgesamt 207 Tage, mit 93 Tagen für die sportliche Nutzung. Neben der direkten Hallennutzung gibt es in der Thüringenhalle noch eine Boxschule und einen Kraftraum, welche fast täglich genutzt und betreut werden, sowie eine über 300 m² große Kletterwand.



| | sportliche Nutzung | Kultur/gewerblich | gesamt |
|---------------------|--------------------|-------------------|-----------------|
| Personen | 24.000 | 148.000 | 172.000 (+30T!) |
| in % | 13,95 | 86,05 | 100,00 (+21 %!) |
| Tage | 93 (-7) | 114 | 207 (+4) |
| % zum Jahr (365 Kd) | 44,93 | 55,07 | |

Tabelle: Auslastung der Thüringenhalle 2011



Bilder: Kletterwand & Boxhalle in der Thüringenhalle

Art der Nutzung:

- | | |
|---------------------------------------|---------|
| • - Turniere und Sportveranstaltungen | 30 Tage |
| • - Nutzung zu Trainingszwecken | 63 Tage |
| • - Konzerte und ähnliches | 23 |
| • - Bälle und Hochzeiten | 11 |
| • - Verkaufsveranstaltungen | 25 |
| • - Prüfungen und Versammlungen | 16 |

Bauliche/materielle Leistungen

Der Schwerpunkt lag auf der Verbesserung der Notausgangssituation und Maßnahmen zur Einhaltung von Sicherheitsbestimmungen. Im Eingangsbereich wurden bauliche Veränderungen zur Schaffung eines größeren Empfangsbereiches vorgenommen. Energieintensive Beleuchtungskörper wurden auf sparsamere LED - Leuchtmittel umgerüstet.

wichtige Ereignisse 2011:

- Radklassiker "Rund um die Hainleite"
- größte Thüringer Schachschulmeisterschaften (ca. 500 Teilnehmer).
- zahlreiche Konzerte, Ausstellungen, Messen, kommerzielle Veranstaltungen

Eissportzentrum mit Gunda-Niemann-Stirneman-Halle:



Das Eissportzentrum war wieder ein verlässlicher Partner bei der Absicherung des Trainings- und Wettkampfbetriebes in den Sportarten Eiskunstlauf, Eisschnelllauf, Eishockey, Curling und Eisstockschießen. Dazu erlebte das öffentliche Eislaufen wieder sehr gute Besucherzahlen, was insbesondere mit der neu etablierten Eisdisco zu einem erheblichen Mehraufwand führte. Dennoch besteht beim ESB



große Zufriedenheit, neben dem gewohnt hochwertigen Leistungssport auch ansprechernder Anbieter im Freizeitsportbereich in der Stadt Erfurt zu sein. Ein neues nutzerfreundliches Tarifsystem wurde mit dem Saisonstart eingeführt.

Zur Statistik des Eissportzentrums im Jahr 2011:

| | |
|--|----|
| Eishockey – Spiele | 82 |
| Eisschnelllauf – Wettkampftage | 36 |
| Eiskunstlauf – Wettkampftage (incl. Schaulaufen) | 4 |
| Eisstock – Wettkämpfe | 5 |
| Eisdisco | 11 |

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| Öffentliches Laufen (Eingänge) | 82.296 |
| im Vgl. 2010: | 67.100 |
| 2009: | 77.100 |

Höhepunkte:

- ISU Junioren Weltcup 12. - 13.11.2011
- Masters international
19. - 20.11.2011



Projekte Modernisierung/Instandsetzung Eissportzentrum (Auszug)

| Maßnahmen | Kosten ca. € / netto |
|--|----------------------|
| Modernisierung Ballettraum Parkett aufgearbeitet, neue Decke, Lüftung modernisiert, Lampen und Elektrik modernisiert, Farbgebung | 17.500,00 |
| Umbau ehemaliger Krafraum Wandverkleidung angebracht, 2 Abstellräume gebaut | 1.000,00 |
| Sportfahrradständer Gunda-Niemann-Stirnemann-Halle | 3.000,00 |
| Zusätzliche Abstützung Tribüne west | 7.300,00 |
| Einbau Brandschutzklappen alte Eishalle | 20.000,00 |
| Estricherneuerung Garage | 2.800,00 |
| Instandsetzung Blitzschutz Gunda-Niemann-Stirnemann-Halle | 5.000,00 |
| Motorinstandsetzung Zamboni 700 | 5.800,00 |
| Kostenaufwand für Fremdleistungen insgesamt 2011: | 62.400,00 |
| Vergleichszahl 2010: | 80.400,00 |
| Vergleichszahl 2009 | 89.200,00 |

Sportanlagenpflege

Die sich jährlich wiederholenden Pflegeaufgaben an Sportrasen- und Tennenplatzanlagen wie Unkrautbekämpfung und Düngung wurden an allen Sportflächen durchgeführt, ebenso das Mähen der Sportrasenflächen. Sportrasenrenovierungsarbeiten, die das Besanden, Tiefenlockern und Düngen beinhalten, wurden an 24 Sportplatzanlagen durchgeführt.



Neuanlage Platz 3 im Cyriaksgebreite:

Ein nicht mehr nutzbarer Hartplatz wurde im Jahr 2010 völlig neu angelegt und 2011 fertig gestellt. Nach Einbau der Rasenheizung im Steigerwaldstadion wurde die verbliebene Rasentragschicht im Cyriaksgebreite auf "Platz 3" eingebaut und im Jahr 2011 profiliert und darauf Sportrasen angesät. Somit entstand die Erweiterung des Trainingsplatzes für den FC Rot Weiß Erfurt im Mai 2011 um ca. 4.500 m² auf nun 11.500 m². Mit Saisonbeginn konnte der Platz bereits zum Training freigegeben werden. Dieser Platz steht fast ausschließlich der 1. Mannschaft zur Verfügung. Die Herstellung erfolgte in Eigenleistung des Bereiches Sportanlagenpflege.

Daberstedter Herbst

Es ist schon zur guten Tradition geworden, dass die Mitarbeiter des Bereiches Sportanlagenpflege den Erfurter Sportbetrieb im Rahmen des Wohngebietsfestes Daberstedter Herbst aktiv unterstützen. Neben der Besichtigung von Geräten und Fahrzeugen der Sportanlagenpflege ist der ESB-Infostand besonders wegen der Möglichkeit zur Gestaltung eigener Blumengestecke gefragt. Hier kommen natürliche Materialien aus dem Verschnitt auf den Sportanlagen zum Einsatz.



Maßnahmen zur Senkung des Energieverbrauches

Die Senkung des Energieverbrauches und Ressourcenschonung bleiben weiterhin wichtige Themen im ESB.

Im Jahr 2011 wurde erstmalig die Abwärme der Eishalle für die Beheizung des Rasenplatzes im Steigerwaldstadion wirksam. Damit wurden ca. 1.000 MWh Abwärme aus dem Eissportzentrum verwendet und dadurch bei externen Anbietern Kosten für Fernwärme gespart.



Abb.: neue Umformerstation Sportforum Johannesplatz

Hier die Übersicht zum gesamten Medienverbrauch des ESB:

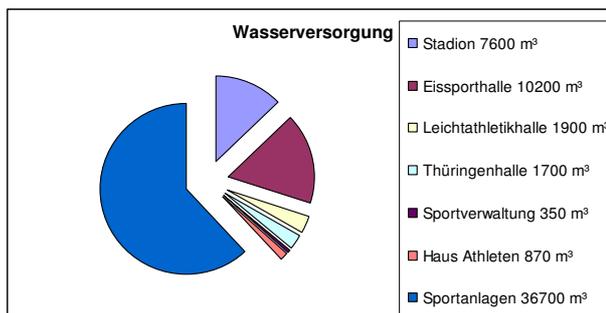
| | |
|-------------------------------|--|
| <u>Elektroenergie:</u> | Gesamt: ca.5.150.000 kWh, davon allein 3.284.000 kWh für das Eissportzentrum; 1.190.000 kWh für das Stadion, und 130.000 kWh für die Thüringenhalle |
| <u>Wasser:</u> | insgesamt ca. 41.300 m ³ davon ca. 7.300 m ³ für Platzberegnung, ca. 10.200 m ³ für die Eissportanlage, 23.800 m ³ für Sportplätze und -hallen |
| <u>Abwasser:</u> | 34.000 m ³ |
| <u>Wärmebedarf:</u> | Ca. 8.100 MWh Fernwärme 3.190 MWh Erdgas, Flüssiggas und Heizöl |

Der Erfurter Sportbetrieb ist ständig um Lösungen zur Kostenreduzierung und Energieeinsparung bemüht. Dazu gehört die bedarfsgerechte Regelung von Heizungsanlagen, deren Umbau und Erneuerung, der Einbau von Münzduschen, der Einbau neuer Verteilungen, Mischventile, Pumpen und Regelung, die Erneuerung von Kesselanlagen oder Gebäudesanierung nach Energieeinsparverordnung.

Medienversorgung des Erfurter Sportbetriebes im Jahre 2011 in der Übersicht

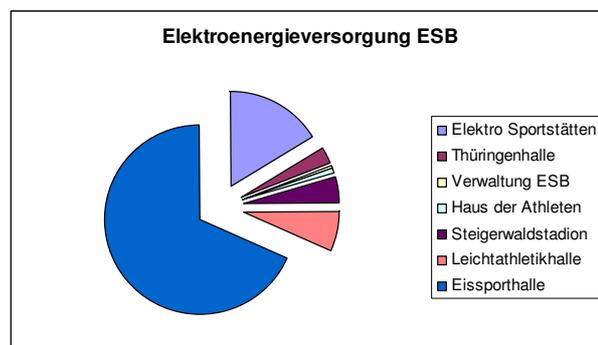
A) Wasser:

| Versorgungsbereiche | in m ³ |
|--|--|
| Stadion 7600 m ³ | Brunnen 18.000 m ³ |
| Eissporthalle 10200 m ³ | Kein Brunnen |
| Leichtathletikhalle 1900 m ³ | Wasserverwendung ESB |
| Thüringenhalle 1700 m ³ | Sanitärwasser 23.720 m ³ |
| Sportverwaltung 350 m ³ | Technologie Eis 8200 m ³ |
| Haus Athleten 870 m ³ | kein Brunnen |
| Sportanlagen 36700 m ³ | Platzberegung 27.000 m ³ |



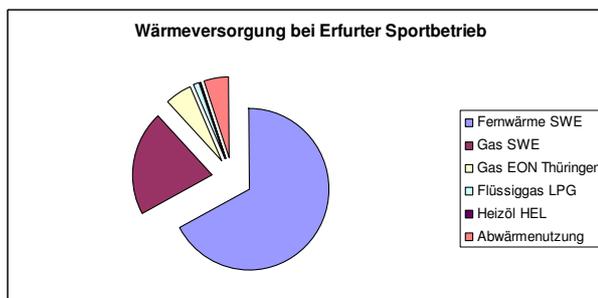
B) Elektroenergie:

| Bereich | in kWh |
|---------------------|-----------|
| Sportstätten | 793.984 |
| Thüringenhalle | 130.403 |
| Verwaltung ESB | 23.537 |
| Haus der Athleten | 43.695 |
| Steigerwaldstadion | 208.142 |
| Leichtathletikhalle | 326.160 |
| Eissporthalle | 3.284.309 |



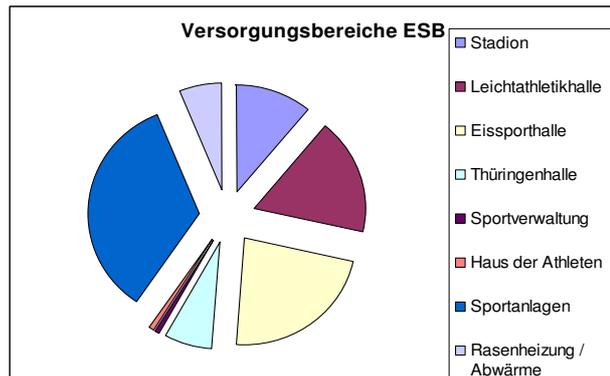
C) Wärmeversorgung (Quellen)

| Versorgung über | in MWh |
|--------------------|--------|
| Fernwärme SWE | 6614 |
| Gas SWE | 2100 |
| Gas EON Thüringen | 545 |
| Flüssiggas LPG | 105 |
| Heizöl | 28 |
| Abwärmenutzung ESB | 500 |



C-2) Versorgungsbereiche des Erfurter Sportbetriebes

| Bereich | in MWh |
|-----------------------------|-------------|
| Stadion | 909 |
| Leichtathletikhalle | 1414 |
| Eissporthalle | 1825 |
| Thüringenhalle | 566 |
| Sportverwaltung | 41 |
| Haus der Athleten | 74 |
| Sportanlagen | 2778 |
| Rasenerwärmung / Abwärme | 500 |
| Summe | 8107 |



Exemplarische Darstellung des Energieeinsparpotentials durch Modernisierung am Funktionsgebäude im Sportforum Johannesplatz:

Im Rahmen des Konjunkturprogramms II wurde die Heizungsanlage komplett saniert. Nach dem Kauf der vorhandenen Hausanschlussstation Fernwärme wurde diese mit einer Verteilung, einem neuen Heizungsregler und einem kleineren Primärstellventil sowie der Einbindung der vorhandenen solaren Warmwasserbereitung umgebaut. Gleichzeitig wurde die komplette Gebäudeheizung inklusive aller Rohrleitungen und Heizkörper erneuert. In Verbindung mit dem baulichen Wärmeschutz (Fassade, Türen und Fenster) konnte der Energiebedarf für die Raumheizung von 169 MW im Jahr 2008 auf 96 MW (d. h. minus 43 %) im Jahr 2011 gesenkt werden.

Sportförderung



Auf Basis der Sportförderrichtlinie wurden im Jahre **2011 ca. 247 T€** (2010 ca. 262 T€/ 2009 ca. 401 T€) Fördermittel durch die Stadt Erfurt bereitgestellt und im Rahmen der Auftragsangelegenheit durch den ESB beschieden und ausgereicht. Unter anderem waren dies:

- | | |
|--|---------------------|
| • für Baukosten in Vereinen | 0,00 € |
| • für Fahrtkosten zu Deutschen Meisterschaften | 3.000,00 € |
| • für Veranstaltungen darunter die Hainleite, das "Jugend-Schach-Open", der "ega-Pokal"/Messe-Cup im Judo, der "24. Erfurt-Triathlon", der Silvesterlauf, das Radrennen "Fette Reifen", Sportgala, Sportlehreung | ca. 65.300,00 € |
| • für die Anschaffung von vereinseigenen Sportgeräten | 5.000,00 € |
| • für Übungsleiterförderung in den Sportvereinen | 63.300,00 € |
| • für die Kinder- und Jugendförderung in den Sportvereinen | 60.700,00 € |
| • für Übungsleiter Aus- und Fortbildung | 608,00 € |
| • für Betriebskosten, Unterhalt- und Pflege vereinseigener Sportanlagen | 115.000,00 € |
| Gesamtfördersumme: | 247.208,00 € |



Bürgerinformation/ Öffentlichkeitsarbeit



Einer der Schwerpunkte der Öffentlichkeitsarbeit war auch 2011 die Bewerbung des **öffentlichen Eislaufens** in der Gunda-Niemann-Stirnemann-Halle, um einen hohen und bedarfsgerechten Auslastungsgrad der angebotenen Eislaufzeiten zu gewährleisten. Dazu gehörten das Erstellen von Flyern, Anzeigen, Plakaten, Bannern, Postwurfsendungen, Pressemitteilungen, Informationen über den Anrufbeantworter bzw. die Internetseite <http://www.gunda-niemann-stirnemann-halle.de> und die Organisation der Eisdisco bzw. der Eisweihnachtszeit.

Allgemeine Öffentlichkeitsarbeit und Marketingaktivitäten erfolgten im Rahmen der **Thüringenausstellung** am Präsentationsstand der

Stadtverwaltung Erfurt mit Informationen zum Thema Sport, Vertretung der Stadt Erfurt im Rahmen der Organisation von **Großsportveranstaltungen**, durch die Aktualisierung der **Internetseiten** www.erfurter-sportbetrieb.de, www.gunda-niemann-stirnemann-halle.de; weiterhin durch die Vorbereitung der **Sportbroschüre**, welche 2012 erscheint und aktive **Pressearbeit**. Einen großen Raum nahmen die mediale **Begleitung des Bauprozesses Riethsporthalle** und die Organisation der dazugehörigen Veranstaltungen (Grundsteinlegung, Richtfest, Eröffnung) ein. Das betrifft gleichermaßen die Übergabe des Funktionsgebäudes Johannesplatz und die Einweihung des Kraftraumes einschließlich der dazugehörigen Recherchen, PM- oder Broschüreneerstellung und Pressearbeit. Weitere umgesetzte Projekte waren die **Internetredaktion** www.erfurt.de/Rubriken „Sport und Wellness“ und Geschäftsvorgänge "rund um die Aufteilung von **Pachtanteilen**" aus dem Stadtvertrag mit der DSM (ganzjährig), sowie kostenfreie **Plakatierung von Veranstaltungen** im Rahmen des Stadtvertrages mit der DSM. Der **Pressespiegel** des Erfurter Sportbetriebes wurde ebenso regelmäßig erstellt, wie der **Rückblick - Ausblick** des ESB. **Projekttag** mit Schulen und Kindereinrichtungen, **Drehgenehmigungen** und die Mitarbeit in der Arbeitsgruppe **Sportveranstaltungen der Impulsregion** Erfurt-Weimar-Jena runden das Arbeitsgebiet ab.



Anlässlich der Neueröffnung: Riethsporthalle Erfurt, 11. Oktober 2011
„Mit einer Hand läßt sich kein Knoten knüpfen“



Wir ziehen um!

Volleyball – 2. Bundesliga Süd

SWE Volley-Team vs. Fighting Kangaroos Chemnitz

Neue Riethsporthalle | Essener Straße
8. Oktober 2011 | Spielbeginn 19:30 Uhr



Plakat des SWE Volley - Teams - kostenfrei plakatiert durch die DSM

Sporthallen- und Sportplatzbelegungsmanagement

Vom Erfurter Sportbetrieb wurden für eingetragene Erfurter Sportvereine im Jahr 2011 folgende Nutzungszeiten in Sportstätten vergeben und die damit verbundenen Formalitäten (Vertragsabschlüsse bzw. Bescheide, Info der Vereine, Info der Sportanlagenwarte) zur Bereitstellung der Objekte geklärt. Außerdem wurden die dabei entstehenden Betriebskosten (Beleuchtung, Heizung, Wasser-/Abwasser, Personalkosten, Unterhalt und Reparaturen) durch Haushaltsmittel des ESB gedeckt.

| Sportstätte | Trainingszeiten/ Trainingseinheiten (periodische Belegung) | | Wettkämpfe (terminliche Belegung) | |
|-------------------------------|--|----------------|--------------------------------------|--------------|
| | Anzahl | Stunden | Anzahl | Stunden |
| Sportplätze 2011 | 12.501 | 28.017 | 1.144 | 2.641 |
| 2010 | 15.126 | 31.866 | 1.249 | 2.868 |
| 2009 | 10.024 | 22.716 | 1.190 | 2.827 |
| 2008 | 12.041 | 25.228 | 1.559 | 3.263 |
| Sporthallen 2011 | 31.501 | 75.079 | 660 | 3.934 |
| 2010 | 28.640 | 68.174 | 545 | 3.327 |
| 2009 | 33.699 | 76.481 | 675 | 4.330 |
| 2008 | 33.942 | 76.855 | 775 | 4.693 |
| Schwimm- 2011 | LV | LV | LV | LV |
| 2010 | LV | LV | LV | LV |
| hallen 2009 | -- | -- | -- | -- |
| (2009 nicht 2008 erfasst) | 2.676 | 4.907 | 0 | 0 |
| Sondersportanlagen 2011 | 387 | 1.083 | 97 | 420 |
| 2010 | 1.028 | 2.522 | 50 | 220 |
| 2009 | 1.321 | 4.647 | 87 | 381 |
| 2008 | 3.639 | 11.421 | 194 | 726 |
| Summe 2011 | 44.389 | 104.179 | 1.901 | 6.995 |
| 2010 | 44.794 | 102.562 | 1.844 | 6.415 |
| 2009 | 45.044 | 103.844 | 1.952 | 4.993 |
| 2008 | 52.298 | 118.411 | 2.528 | 8.682 |
| ohne Schwimmballen | | | | |

LV = lt. Leistungsvertrag zwischen Stadtwerken und der Stadt Erfurt

Verträge / Mieten/ Pachten

- Open Air Konzert im Steigerwaldstadion "Unheilig" am 29.07.2011
- zahlreiche nichtsportliche Veranstaltungen in Sportstätten des ESB
- diverse Konzerte und Veranstaltungen in der Thüringenhalle, u. a. OST-PRO-Messe, Prüfungen, Jahresabschlussfeiern, verschiedener Interessenten
- "Haus der Athleten" - hohe Nachfrage/gute Auslastung - Kurzzeitmietverträge

Das Jahr in kalendarischer Abfolge

| | |
|-------------------------------|---|
| ab 01.01.2011 Januar: | Zusammenführung vom Sportpass mit dem Familienpass Schneereicher Winter/Schneelast in den Sportstätten und auf den Dächern sorgte für zeitweise Sperrungen |
| 21.02.2011 | Übergabe des Funktionsgebäudes Sportplatz Johannesplatz nach energetischer Sanierung |
| 01.03.2011 | Start Stiftung Kinderseele in der Gunda-Niemann-Stirnemann-Halle Bis Anfang März lief die Eissaison 2010/2011 mit vielfältigen "Tests" zur Etablierung der Eisdisco (Marktforschung) |
| 15.03.2011 | Töttestedt KJP II |
| 31.03.2011 Ende März | Sportkommission auf Baustelle Riethsporthalle Fußballfans positionieren sich öffentlich für ein neues Fußballstadion bzw. Sanierung des bisherigen |
| 06.04.2011 | Umbenennung der Schwimmhalle Süd in "Roland-Matthes-Schwimmhalle" |
| 06.04.2011 | der ESC Erfurt/Abteilung Eisstockschießen feiert sein 30jähriges Jubiläum |
| 08.04.2011 | Demonstration eines Eisgleiters für Rollstuhlfahrer (Anschaffung in 12/2011) |
| 11.04.2011 Ende April 2011 | Übergabe Kraftraumanbau in der Leichtathletikhalle ESB unterstützt den "Girl's Day" |
| Anfang Mai | Der OSP Thüringen mit Sitz in Erfurt feiert sein 20jähriges Bestehen im Dienste des Leistungssports |
| 03.05.2011 | Wirtschaftsministerium stellt Mittel für Stadionumbau in eine Multifunktionsarena in Aussicht - Startschuss für zahlreiche Diskussionen/Foren und Stadtratsmaßnahmen wurde damit gegeben; ca. 50 Mio € stehen insgesamt für Erfurt und Jena als Fördersumme zur Verfügung |
| 06.05.2011 | Richtfest Riethsporthalle |
| 13.05.2011 | Start Stiftung Kinderseele in der Gunda-Niemann-Stirnemann-Halle |
| 10.06.2011 | Amerikanische Basketball-College-Spielerinnen zu Gast mit Spiel gegen Fußgänger und Rollis |
| 22.06.2011 | ESB unterstützt den Nichtraucherwettbewerb "Be smart-don't start" |
| 23.06.2011 | Abschluss Brunnenbau Sportplatz Alach/Fertigstellung der Eigenbergungsanlage für den Sportplatz |
| 23.06.2011 | Beginn Abriss alte Riethsporthalle |

| | |
|---------------|---|
| Juni/Juli 11 | Komplettsanierung und Linierung der Tartanbahn im Steigerwaldstadion |
| Juni-August | Das Fanprojekt (Fußball) gestaltet Wände im Sportzentrum Süd mit Graffiti (Motive aus der Fanszene) |
| Juli 2011 | die Judohalle erhält eine Wärmedämmfassade mit thematischer Gestaltung |
| 21.08.2011 | Abnahme Rasenheizung Steigerwaldstadion (Nachkontrolle) |
| 19.09.2011 | ESB beteiligt sich traditionsgemäß mit Aktion am Wohngebietsfest "Daberstedter Herbst" |
| 20.09.2011 | Thüringer Eismeisterschulung im Eissportzentrum Erfurt |
| 21.09.2011 | Papstbesuch mit Bundeswehrlazarett im Sportzentrum Süd in ungekanntem Ausmaß |
| ab September | Eisdisco in der Gunda-Niemann-Stirnemann-Halle - wöchentlich |
| 29.07.2011 | Konzert der Band "Unheilig" im Steigerwaldstadion |
| 11.10.2011 | feierliche Übergabe der neuen Riethsporthalle |
| November 2011 | Fertigstellung der Außenanlagen Riethsporthalle |
| Dezember 2011 | Adventssonntag: der Eisengel besucht das öffentliche Eislaufen |

Ohne Datum

- Sanierung des Funktionsgebäudes Sportplatz "Am Flughafen"
- Sanierung der Sanitärbereiche Sportforum Johannesplatz - Duschen und Toiletten (Fortführungsmaßnahme)
- Abwasseranschluss Sportplatz Kühnhausen
- Abschluss aller KJP II-Maßnahmen im Bereich der Sportstättenanierung
- Fortlaufend: Pflegeaufgaben an Rasen- und Tennenplätzen der Erfurter Sportplätze

Wichtigste Sportveranstaltungen in Erfurt 2011:

| | |
|------------|--|
| Jan-März | mehrere internationale Vereinswettkämpfe Eisschnelllauf |
| 19./20.03. | Deutsche Meisterschaften Steinstoßen |
| 26./27.03. | Süddeutsche Meisterschaften Flossenschwimmen/Streckentauchen |
| 30.04. | Erfurter Pool-Sprint im Bahnradsport |
| 07./08.5. | 7. Internationales Puffbohnenturnier im Hockey (Kinder und Jugendliche) |
| 13.05. | BKK Thüringen Open im Bahnradsport |
| 13.05. | 17. Thüringer SPONETA-Cup im Tischtennis |
| 28.05. | Erfurt rennt - Laufveranstaltung |
| 02./03.06. | 46. "Henner-Henkel-Gedächtnisturnier" im Tennis/v TC 99 Erfurt e. V. |
| 08.06. | RUN - Thüringer Unternehmerlauf |
| 11.06. | Deutsche Meisterschaften im Straßengehen (Leichtathletik) |
| 18.06. | 13. Rennsteig-Staffel-Lauf des SC "im puls" Erfurt |
| 13.-19.06. | 36. Internationale Thüringen-Rundfahrt U23 (Start am 13.06. in Erfurt = Hainleite-Rundfahrt) |
| 02.07. | Erfurt-Triathlon am Stausee Hohenfelden |
| 02./03.07. | 10. Zweitage-Rennsteig-Radtour des SC "im puls" Erfurt |

| | |
|------------|--|
| 26.08. | "Goldenes Rad" der Stadt Erfurt (Bahnradsport) |
| 25.06. | 38. Thüringer Burgenfahrt (Freizeitradspport) |
| 21.08. | 2. RadTourenFahrt - Über die Hügel der Impuls-Region |
| 10.09. | 13. Erfurter Zoopark-Lauf |
| 23.09. | Erfurter Stehernacht |
| 17.09. | Landesmeisterschaften Omnium |
| 18.10. | Deutsche Meisterschaften im Hallenradspport |
| Oktober | 2 Champions League Spiele der Handball-Damen des Thüringer HC |
| 12.-13.11. | ISU Junior World Cup Eisschnelllauf |
| 18./19.11. | Thuringia-Pokal Eiskunstlauf |
| 19./20.11. | 8. Masters-Wettbewerbe im Eisschnelllauf |
| 25./26.11. | Weihnachtsschaulaufen des ESC Erfurt/Eiskunstlauf |
| 03.12.11 | Pokal des ESC Erfurt anlässlich 30 Jahre Eisstocksport in Erfurt |
| 31.12. | 38. Erfurter Silvesterlauf |

Dazu regelmäßige Ligaspiele u. a.

Volleyball Damen 2.BL - SWE Volley-Team

Fußball Herren 3.BL - FC RWE

Eishockey Herren RL Ost - Black Dragons

Handball Herren – HSC Erfurt e.V.

Ausblick 2012



Übergabe des Fördermittelbescheides zur Sanierung des Daches Leichtathletikhalle - Umsetzung erfolgt im 1. Halbjahr 2012

Bauliche Maßnahmen 2012

- Maßnahmen im Zusammenhang mit dem Stadionumbau zur Multifunktionsarena
- Leichtathletikhalle/Sportzentrum Süd - Teilsanierung des Daches, Rückbau von ca. 3000 m² Metalleindeckung einschließlich Dämmung, Neuaufbau und Ersatz der rückgebauten Dachfläche durch eine Foliendachabdichtung einschließlich Wärmedämmung
- Sportforum Johannesplatz - Weiterführung der grundhaften Sanierung der WC- und Duschbereiche
- Sporthalle Albert-Einstein-Straße – Dachsanierung
- Sportanlage Kauflanddach - Erneuerung Kunstrasen/Anpassung der Laufbahn im „Übergangsbereich“
- Gebäude Schützenstraße - grundhafte Instandsetzung Elektro, Kommunikation
- Sportplatz Hochstedt - Neubau Sanitär/Umkleide - Abschluß
- Sportplatz Borntal - Sanierung Zufahrt

Sportanlagenpflegeaufgaben im Jahr 2012

- alle sich jährlich wiederholenden Pflegeaufgaben an Sportrasen und Tennenplatzanlagen
- Baumkontrollen nach FLL-Richtlinie mit Abarbeitung der festgestellten Mängel und Ersatzpflanzungen in Schwerborn und Salomonsborn
- Gehölzumbau Sportanlage Windischholzhausen
- Fertigstellung des Spielfeldes Platz III im Cyriaksgebreite

Rasenplatzrenovierungen 2012³

Nachfolgend die Sportplatzanlagen und Zeitpunkte der Durchführung notwendiger Renovationsarbeiten.

| | |
|-------------------|--|
| 14.05.2012 | Stadion, Platz 1 |
| 04.06.2012 | Sportplatz "Am Cyriaksgebreite", Platz 1 und 2 |
| 04.06.2012 | Sportplatz Stotternheim, Platz 1 und 2 |
| 04.06.2012 | Sportplatz Hochstedt |
| 04.06.2012 | Sportplatz Schwerborn |
| 11.06.2012 | Sportplatz Sportplatz Berliner Straße |
| 11.06.2012 | Sportplatz Kerspleben |
| 18.06.2012 | Sportplatz "Am Zoopark" |
| 18.06.2012 | Johannesplatz, Platz 1 und 3 |
| 20.06.2012 | Cyriaksgebreite, Platz 3 |
| 26.06.2012 | Sportplatz Borntalweg, Platz 1 und 2 |
| Termin noch offen | Sportplatz "Am Flughafen", Platz 2 |
| Termin noch offen | Sportplatz "Am Cyriaksgebreite", Platz 3 |
| Termin noch offen | Sportplatz E ssener Straße |
| Termin noch offen | Stadion, Platz 2 |

Veranstaltungen 2012 (Stand, März 2012):

A) Sportveranstaltungskalender der Stadt Erfurt

| Datum | Sportart | Was |
|------------|--------------------|--------------------------------------|
| 06.01.2012 | Fußball | Internationales Hallenfußballturnier |
| 06.01.2012 | Freizeit-Eislaufen | Eisdisco - Motto: Neujahrs Party |
| 07.01.2012 | Eisschnelllauf | Internationaler Vereinswettkampf |
| 07.01.2012 | Leichtathletik | 3. TLV-Hallensportfest |
| 08.01.2012 | Eisschnelllauf | Wichtelrennen |
| 08.01.2012 | Eishockey | Black-Dragons - MEC Halle 04 |
| 08.01.2012 | Leichtathletik | Hallensportfest |

³ Nachfolgend die Sportplatzanlagen und Zeitpunkte der Durchführung notwendiger Renovationsarbeiten. Diese sind im Regelfall mit den nutzenden Vereinen abgestimmt. Der tatsächliche Beginn, das Ende und Umfang der Arbeiten hängen von Zustand der Rasenfläche, der Witterung sowie den finanziellen Möglichkeiten ab.

| | | |
|------------|--------------------|--|
| 13.01.2012 | Freizeit-Eislaufen | Eisdisco - Motto: Schlagerparty |
| 14.01.2012 | Volleyball | SWE I - VCO Dresden |
| 14.01.2012 | Eisstocksport | TEV-Pokal |
| 14.01.2012 | Eisschnelllauf | Internationaler Vereinswettkampf |
| 14.01.2012 | Leichtathletik | Thüringer Hallenmeisterschaften Mehrkampf |
| 14.01.2012 | Leichtathletik | Thüringer Landesmeisterschaften Winterwurf |
| 14.01.2012 | Leichtathletik | 2. Mitteldeutsche Mehrkampf-Hallenmeisterschaften |
| 15.01.2012 | Eisschnelllauf | Internationaler Vereinswettkampf |
| 15.01.2012 | Eishockey | Black-Dragons - ERV Chemnitz 07 e. V. |
| 15.01.2012 | Leichtathletik | 15. BAMBINO-Sportfest |
| 20.01.2012 | Freizeit-Eislaufen | Eisdisco - Motto: Foxparty |
| 20.01.2012 | Eishockey | Black-Dragons - Icefighters Leipzig |
| 21.01.2012 | Volleyball | SWE I - VC Offenburg |
| 21.01.2012 | Eisschnelllauf | Internationaler Vereinswettkampf |
| 21.01.2012 | Leichtathletik | Thüringer Hallenmeisterschaften Einzel |
| 22.01.2012 | Leichtathletik | Thüringer Hallenmeisterschaften Einzel |
| 22.01.2012 | Badminton | 1. Erfurter BV I - 1. BV Weimar |
| 22.01.2012 | Badminton | 1. Erfurter BV I - TSV Themar |
| 22.01.2012 | Badminton | 1. Erfurter BV I - 1. BC Mühlhausen |
| 22.01.2012 | Badminton | 1. Erfurter BV I - SpG Unterpörlitz/Ilmenau II |
| 22.01.2012 | Handball | HSC Erfurt - HG 85 Köthen |
| 27.01.2012 | Freizeit-Eislaufen | Eisdisco - Motto: Black Party |
| 28.01.2012 | Tischtennis | TTZ SPONETA Erfurt e. V. - SSV 07 Schlotheim |
| 28.01.2012 | Volleyball | SWE I - TV Villingen |
| 28.01.2012 | Eisschnelllauf | Internationaler Vereinswettkampf |
| 28.01.2012 | Fußball | FC RWE - VfB Stuttgart II |
| 28.01.2012 | Badminton | 1. Erfurter BV I - SV GuthsMuts Jena I |
| 29.01.2012 | Badminton | 1. Erfurter BV I - SV Jena |
| 29.01.2012 | Eisschnelllauf | Internationaler Vereinswettkampf |
| 29.01.2012 | Handball | HSC Erfurt - SV Oebisfelde 1895 |
| 03.02.2012 | Freizeit-Eislaufen | Eisdisco - Motto: 70er/80er Party |
| 04.02.2012 | Tischtennis | TTZ SPONETA Erfurt e. V. - TG 1953 Langenselbold |
| 04.02.2012 | Eisschnelllauf | Thüringer Meisterschaften |
| 04.02.2012 | Leichtathletik | Mitteldeutsche Hallenmeisterschaften mit Winterwurf |
| 05.02.2012 | Eisschnelllauf | Thüringer Meisterschaften |
| 05.02.2012 | Tischtennis | TTZ SPONETA Erfurt e. V. - Gießener SV |
| 10.02.2012 | Freizeit-Eislaufen | Eisdisco - Motto: Top 100 |
| 11.02.2012 | Fußball | FC RWE - VfR Aalen |
| 11.02.2012 | Volleyball | SWE I - FTSV Straubing |
| 11.02.2012 | Eisschnelllauf | Internationaler Vereinswettkampf |
| 12.02.2012 | Eishockey | Black-Dragons - F.A.S.S. e. V. Berlin |
| 17.02.2012 | Eishockey | Black-Dragons - ELV Tornado Niesky |
| 17.02.2012 | Freizeit-Eislaufen | Eisdisco - Motto: House Party |
| 18.02.2012 | Eisschnelllauf | Internationaler Vereinswettkampf |
| 18.02.2012 | Tischtennis | TTZ SPONETA Erfurt e. V. - TTV 1951/66 Stadtalendorf |
| 18.02.2012 | Leichtathletik | Westthüringer Mehrkampfmeisterschaften |

| | | |
|-----------------|----------------------|--|
| 18.02.2012 | Eisstocksport | Thüringer Landespokal / Qualifikation Pokal der Region Ost |
| 19.02.2012 | Eisschnelllauf | Sachsen-Thüringen-Pokal |
| 19.02.2012 | Handball | HSC Erfurt - HSG Wolfen 2000 |
| 24.-26.02.2012 | Fußball | FC RWE - DSC Arminia Bielefeld |
| 24.02.2012 | Freizeit-Eislaufen | Eisdisco - Motto: Rock Party |
| 25.02.2012 | Eisschnelllauf | DM Junioren |
| 25.02.2012 | Schwimmen | Thüringer Meisterschaften lange Strecken |
| 26.02.2012 | Eisschnelllauf | DM Junioren |
| 02.03.2012 | Freizeit-Eislaufen | Eisdisco - Motto: Body & Soul |
| 03.03.2012 | Eisstocksport | Pokal der Region Ost |
| 03.03.2012 | Tischtennis | TTZ SPONETA Erfurt e. V. - SV Schott Jena |
| 03.03.2012 | Eisschnelllauf | International Race (ISU)/DESG- Test-WK AK 16- Da/He |
| 03.03.2012 | Leichtathletik | Deutsche Hallenmeisterschaften Senioren/Wurf |
| 04.03.2012 | Eisschnelllauf | International Race (ISU)/DESG- Test-WK AK 16- Da/He |
| 04.03.2012 | Leichtathletik | Deutsche Hallenmeisterschaften Senioren/Wurf |
| 07.03.2012 | Eisschnelllauf | Saisonabschluss |
| 08.03.2012 | Eisschnelllauf | Erfurter Schulmeisterschaften |
| 09.03.2012 | Eisschnelllauf | 21st Masters Allround Games |
| 09.03.2012 | Freizeit-Eislaufen | Eisdisco - Motto: Saison-Abschlussparty |
| 09.-11.03.2012 | Fußball | FC RWE - SSV Jahn Regensburg |
| 10.03.2012 | Eisschnelllauf | 21st Masters Allround Games |
| 11.03.2012 | Eisschnelllauf | 21st Masters Allround Games |
| 10.03.2012 | Handball | HSC Erfurt - HC Einheit Halle 05 |
| 14.03.2012 | Leichtathletik/Lauf | Stunden- und Halbstundenlauf mit Musik |
| 16.-18.03.2012 | Fußball | FC RWE - SV Sandhausen |
| 17.03.2012 | Volleyball | SWE I - AT Sonthofen |
| 17.03.2012 | Schwimmen | Thüringer Schwimmtreffen |
| 17.03.2012 | Leichtathletik/Cross | 7. Frühjahrscrosslauf des ASV Erfurt |
| 17.-18.03.2012 | Hockey | 47. Internationales "Gerhard-Herrling Turnier" |
| 24.03.2012 | Leichtathletik/Lauf | 2. Halb-Stundenpaarlauf in der Halle |
| 24.03.2012 | Handball | HSC Erfurt - TuS 47 Radis |
| 24.-25.03.2012 | Leichtathletik | Internationale Deutsche Meisterschaften im Steinstoßen |
| 25.03.2012 | Leichtathletik/ Lauf | 67. Steiger -PIZZA-Lauf |
| 31.03.2012 | Eisstocksport | Abschluss TEV-Pokal 2011/2012 |
| 31.03.2012 | Fußball | FC RWE - 1. FC Saarbrücken |
| 07.04.2012 | Tischtennis | TTZ SPONETA Erfurt e. V. - SV 1975 Mittelbuchen |
| 10./11.04.2012 | Fußball | FC RWE - 1. FC Heidenheim |
| 14.-15.04.2012 | Schwimmen | 21. Nationales Nachwuchsschwimmfest |
| 20.-22.04.2012 | Fußball | FC RWE - SpVgg Unterhaching |
| 21.04.2012 | Volleyball | SWE I - RR Vilsbiburg II |
| 21.o.22.04.2012 | Leichtathletik | 20. Erfurter Werfer- und Rasenkraftsportmehr- kampf |
| 28.04.2012 | Volleyball | SWE I - VV Grimma |
| 28.04.2012 | Tennis | "Deutschland spielt Tennis" - Aktionstag DTB zum "Schnuppern" |

| | | |
|-----------------|---------------------|--|
| 29.04.2012 | Handball | HSC Erfurt - LSV Ziegelheim |
| 29.04.2012 | Segeln/ Seesport | Ansegeln mit maritimen Familiensportfest |
| 01.05.2012 | Leichtathletik | Sportfest/ Bahneröffnung Sportplatz Essener Straße |
| 05.05.2012 | Fußball | FC RWE - Rot-Weiß Oberhausen |
| 05.-06.05.2012 | Hockey | 8. Internationales "Puffbohnen Turnier" für Kindermannschaften |
| 05.-06.05.2012 | Tischtennis | 18. Thüringer SPONETA-CUP |
| 11.05.2012 | Bahnradspport | BKK Thüringen Open |
| 12.05.2012 | Handball | HSC Erfurt - HC Elbflorenz Dresden |
| 12.05.2012 | Hockey | 4. "Gloriosen Cup" für Elternmannschaften |
| 12.05.2012 | Leichtathletik | ASV Sportfest mit Bambini`s |
| 12.05.2012 | Judo | „15. Internationaler Thüringer Messe-Cup“ |
| 13.05.2012 | Judo | „20. Internationaler ega-Pokal“ |
| 12.05.2012 | Segeln/Seesport | Thüringen Opticup (gemeinsame Ranglistenregatta des DSSV) |
| 13.05.2012 | Segeln/Seesport | Thüringen Opticup (gemeinsame Ranglistenregatta des DSSV) |
| 26.-27.05.2012 | Tennis | 5. Kinder- und Jugend-Pfingstturnier des TC |
| 30.05.2012 | Leichtathletik | Abendsportfest des ELAC - Vorbereitung Landesmeisterschaften |
| 02.06.2012 | Lauf | Erfurt rennt |
| 02.06.2012 | Segeln/Seesport | Landesmeisterschaften Seesportmehrkampf |
| 02.06.2012 | Leichtathletik/Lauf | Magdeburger Allee - Lauf/Magdeburger Allee - Fest |
| 03.06.2012 | Segeln/Seesport | Thüringer Seesportstaffelpokal und Seesportbiathlon |
| 06.06.2012 | Leichtathletik | Abendsportfest des TLV |
| 06.06.2012 | Leichtathletik/Lauf | RUN - Unternehmenslauf |
| 09.-10.06.2012 | Fechten | 7. Mitteldeutsche Meisterschaften/WM-Qualifikationsturnier |
| 09.06.2012 | Inlineskating | 10. Erfurter 12-Stunden Inlinestaffellauf |
| 10.06.2012 | Straßenradspport | 37. Internationale Thüringen Rundfahrt U23/ Hainleitetappe in Erfurt |
| 13.06.2012 | Leichtathletik | Abendsportfest des TLV |
| 16.06.2012 | Schwimmen | Pokal der Stadtwerke Erfurt |
| 23.06.2012 | Fußball | Rockt! An der Chaussee: EVT-Cup FZ |
| 23.06.2012 | Leichtathletik | Thüringer Landesmeisterschaften Einzel |
| 23.o.24.06.2012 | Rehasport | Regenbogenfest des Thüringer Behinderten- und Rehasportverbandes |
| 24.06.2012 | Fußball | Rockt! An der Chaussee: EVT-Cup der Junioren |
| 24.06.2012 | Leichtathletik | Thüringer Landesmeisterschaften Einzel |
| 04.07.2012 | Leichtathletik | E-Kadernmehrkampf/Mehrkampf für Schüler |
| 05.07.2012 | Schwimmen | Landesfinale Jugend trainiert für Olympia |
| 06.-07.07.2012 | Tennis | 47. Henner-Henkel-Gedächtnisturnier/DUNLOP-CUP Ost |
| 07.07.2012 | Leichtathletik | Abendsportfest des TLV |
| 08.07.2012 | Tennis | 47. Henner-Henkel-Gedächtnisturnier/DUNLOP-CUP Ost |

| | | |
|-----------------|---------------------|--|
| 13.07.2012 | BahnradSPORT | das "Goldene Rad der Stadt Erfurt-große Preis der WBG Zukunft eG" |
| 13.07.2012 | Leichtathletik | Deutsche Meisterschaften Senioren I und II |
| 13.07.2012 | Segeln/Seesport | Sparkassen - Junior - Drachenbootcup |
| 14.07.2012 | Radsport | 39. Thüringer Burgenfahrt |
| 14.07.2012 | Leichtathletik | Deutsche Meisterschaften Senioren I und II |
| 14.07.2012 | Segeln/Seesport | Minipiratencup (maritimes Sportfest für KITA-Kinder & Schulanfänger) |
| 15.07.2012 | Segeln/Seesport | 11. Drachenbootcup für Jedermann |
| 15.07.2012 | Leichtathletik | Deutsche Meisterschaften Senioren I und II |
| 01.07.2012 | Triathlon | 26. Erfurt-Triathlon |
| 18.-19.08.2012 | Leichtathletik | 3. Senioren-Zehnkampf |
| 27.-29.08.2012 | Tennis | Tenniscamp für Kinder und Jugendliche |
| 31.08.-02.09.12 | Tennis | 4. Erfurter Kinder- und Jugendturnier (DTB-offen) |
| 07.09.2012 | BahnradSPORT | die "Erfurter Stehernacht" |
| 08.09.2012 | Leichtathletik | 5. Kinderzehnkampf/ RO |
| 08.09.2012 | Leichtathletik/Lauf | 14. Thüringer Zooparklauf |
| 22.09.2012 | Hockey | 14. Internationales Senioren/Innen Turnier f. Damen und Herren Teams |
| 22.09.2012 | Segeln/Seesport | 31. Blauer Kristall von Thüringen (Ranglisten-regatta Segeln & MK) |
| 22.09.2012 | Leichtathletik | Deutsche Meisterschaften Rasenkraftsport Nachwuchs |
| 23.09.2012 | Segeln/Seesport | 31. Blauer Kristall von Thüringen (Ranglisten-regatta Segeln & MK) |
| 23.09.2012 | Leichtathletik | Deutsche Meisterschaften Rasenkraftsport Nachwuchs |
| 25.03.2012 | Leichtathletik/Lauf | 68. Steiger-Honig-Lauf |
| 13.10.2012 | Leichtathletik | Kindersportfest des ELAC e. V. |
| 18.10.2012 | Leichtathletik | Mannschafts-Mehrkampf Thüringer Schulen |
| 27.-28.10.2012 | Schwimmen | Blacky-Cup |
| 17.11.2012 | Leichtathletik | Regionales Hallenmeeting/Hallengehen/RO |
| 01.12.2012 | Leichtathletik | Hallensportfest |
| 30.11.2012 | Eiskunstlauf | Weihnachtsschaulaufen des ESC Erfurt e. V. |
| 01.12.2012 | Eiskunstlauf | Weihnachtsschaulaufen des ESC Erfurt e. V. |
| 31.12.2012 | Leichtathletik/Lauf | 38. Erfurter Silvesterlauf rund um das Steigerwaldstadion |

B) Kommerzielle Veranstaltungen in ESB-Objekten (Auszug):

| | | |
|--------------|--------------------------------|--|
| 17.-20.05.12 | Gunda-Niemann-Stirnemann-Halle | Bundeswettbewerb "Jugend forscht 2012" |
| 03.11.2012 | Messehalle | sport.aktiv - Die Outdoormesse |
| 09.-11.11.12 | Thüringenhalle | "Arthur 2012" |
| 17.-18.11.12 | Thüringenhalle | "Hauptsonderschau Rassetauben" |

Betrieb gewerblicher Art (BgA):

Eissportzentrum:

- Beginn Eislaufsaison 2012/2013: September 2012
- Maschineninstandsetzung, Wartungsarbeiten, Reparaturen
- Eisdisco

Thüringenhalle:

- Weiterer Rückbau alter Saaleinbauten und Sanierungsarbeiten, besonders im Bühnenbereich
- Anschaffung einer neuen Bestuhlung mit 2100 Stühlen.

Steigerwaldstadion/Leichtathletikhalle:

- Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten Tribüne (Abdichtungen und Trockenlegungen sowie Fortführung Fußbodenerneuerungen in der unteren Ebene)
- Instandsetzungen Dachanlage LA-Halle
- Instandsetzungen Sportbelag in der LA-Halle 2012/2013
- Verschönerungs- und Erhaltungsmaßnahmen Wurfhaus und Wurfringe
- Einbau Tor in der Tribüne (untere Ebene) zur Schaffung von Lagerraum
- Dachrinnen - und Fallrohrheizung für die LA-Halle (entsprechend Angebote)

Der ESB wird auch 2012 den gewohnten nutzerfreundlichen, kundenorientierten und aktuellen Service auf den Internetseiten von <http://www.erfurter-sportbetrieb.de> und <http://www.gunda-niemann-stirnemann-halle.de> präsentieren.

Ihr
Erfurter Sportbetrieb